

COMMUNICATIONS **OFFICIELLES**

Les membres du personnel sont censés avoir pris connaissance des communications officielles ci-après. La reproduction même partielle de ces informations par des personnes ou des institutions externes à l'Organisation exige l'approbation préalable de la Direction du CERN.

OFFICIAL NEWS

Members of the personnel shall be deemed to have taken note of the news under this heading. Reproduction of all or part of this information by persons or institutions external to the Organization requires the prior approval of the CERN management.

COMITE DE MANAGEMENT 19 mars 1987

La cinquante-deuxième réunion du Comité de management a commencé par un exposé de H. Schopper qui a présenté les principaux éléments du document 'Activités scientifiques et estimations budgétaires 1988-1991', en cours d'élaboration pour la session de juin du Conseil. Des estimations pour l'année 1992 seront également données à titre d'information; en 1991 et en 1992, pour les besoins de la planification, des crédits seront provisoirement réservés pour porter le LEP à son énergie maximale prévue et pour la recherche et le développement concernant les cavités RF supraconductrices, les aimants supraconducteurs et de nouvelles méthodes d'accélération des particules.

J.A. Martinez a ensuite présenté ses propositions pour une réorganisation de la Division du Personnel visant à :

- a) renforcer l'autorité et la responsabilité directes des Divisions pour l'application des décisions concernant leur personnel; et
- b) permettre à la Division PE d'offrir aux Divisions un large éventail de services tous de haute qualité, basés sur la compétence en matière de techniques modernes de gestion des ressources humaines.

Le Comité de management a exprimé son soutien à ces propositions, qui seront maintenant présentées à la prochaine réunion du Comité de concertation permanent avant la décision finale du Directoire. Des détails seront publiés dans le Bulletin hebdomadaire en temps utile.

J.J. Thresher a annoncé que la mise en place du nouveau Service d'information de gestion (MIS) dans la Division DD progressait de façon satisfaisante, sous la direction de John Ferguson. Le personnel actuel concerné par cette restructuration a déjà été transféré en majeure partie et plusieurs procédures de recrutement sont en cours.

Pour terminer, R.F. Heyn a informé le Comité que, grâce aux mesures sévères imposées par les Divisions, les engagements de dépenses restant à honorer à la fin de 1986 pour les budgets d'exploitation étaient pratiquement égaux à ceux de l'année précédente malgré d'importantes réductions de ces budgets. Il a été convenu que l'on s'efforcerait de réduire légèrement le report pour l'exercice financier en cours.

MANAGEMENT BOARD 19 March 1987

At the Fifty-second meeting of the Management Board, H. Schopper first outlined the major components of the usual paper on 'Scientific Activities and Budget Estimates 1988-1991' which was now being prepared for the June Session of the Council. Estimates for the year 1992 would also be given for information; in both 1991 and 1992 for planning purposes money would be provisionally allocated for the completion of LEP to its full design energy and for research and development on superconducting RF cavities and magnets as well as on new methods of particle acceleration.

J.A. Martinez then presented his proposals for a re-organization of the Personnel Division with the aims of :

- a) reinforcing the direct authority and responsibility of Divisions for the application of decisions affecting their personnel; and
- b) enabling PE Division to provide Divisions with a full range of services of equally high quality, based on expertise in modern human resource management techniques.

The Management Board expressed its support of the proposals, which will now be presented to the next meeting of the Standing Concertation Committee, before final decision by the Directorate. Details will be published in the Weekly Bulletin in due course.

J.J. Thresher reported that good progress was being made in the establishment of the new Management Information Service (MIS) in DD Division, under the leadership of John Ferguson. Most of the existing staff concerned had already been transferred while several recruitment actions were in progress.

Lastly R.F. Heyn informed the Board that thanks to strict measures imposed by the Divisions the outstanding commitments at end 1986 for exploitation budgets were practically equal to those of the previous year notwithstanding important reductions in those budgets. It was agreed to aim at a slightly lower carry-over for the current financial year.

IMPOSITION IMMOBILIERE A GENEVE

La Mission permanente de la Suisse près les Organisations internationales à Genève nous communique qu'après réexamen l'Administration fiscale genevoise a décidé de maintenir l'ancienne pratique relative à la déduction des intérêts et dettes hypothécaires en matière d'imposition immobilière.

Les changements qui avaient été envisagés en septembre 1986 sont caducs.

Les membres du personnel concernés doivent envoyer dès maintenant leur déclaration, en la remplissant comme ils avaient l'habitude de le faire.

Division du Personnel
Tél. 2855

TAX ON PROPERTY IN GENEVA

The Swiss Permanent Mission for International Organizations in Geneva has informed us that the Geneva tax authorities have decided, after re-examination, that for property tax the former system for the deduction of mortgages and mortgage interest will be maintained.

The changes foreseen in September 1986 have therefore lapsed.

The members of the personnel concerned should now return their declaration form, completing it in the same way as before.

Personnel Division
Tel. 2855

CAISSE D'ASSURANCES

Résultats des élections

Bulletins/Enveloppes distribué(e)s : 3 752

Bulletins rentrés : 2 735

Bulletins nuls : 59

Suffrages exprimés : 2 676

Bulletins valables : 2 663

se répartissant comme suit :

D. DEKKERS : 1 400

S. HANSEN : 373

E. DELUERMOZ : 890

Participation au scrutin : 72,89%

Ainsi, Monsieur Daniel DEKKERS est élu membre titulaire du Comité des Pensions; son mandat est d'une durée de trois ans.

Madame Edith DELUERMOZ est élue membre suppléant dudit Comité; son mandat est d'une durée de trois ans. Elle pourvoit le poste de suppléant de M. D. Dekkers.

STAFF INSURANCE SCHEME

Election results

Voting papers issued : 3 752

Ballot papers returned : 2 735

Ballot papers declared null : 59

Total number of votes : 2 676

Valid ballot papers : 2 663

cast as follows :

D. DEKKERS : 1 400

S. HANSEN : 373

E. DELUERMOZ : 890

Percentage votes : 72.89%

Thus, Mr Daniel DEKKERS is elected member of the Pensions Board for three years.

Mrs Edith DELUERMOZ is elected alternate member of the Board for three years. She fills the post of alternate to Mr D. Dekkers.

SUMMARY OF THE 28th MEETING OF THE ADVISORY COMMITTEE OF CERN USERS HELD ON 13 MARCH 1987

Stores

ACCU noted the state of implementation of changes in the stores discussed previously. ACCU nominated H. ZACCONE as user representative of the Stores Committee.

Restaurants

ACCU was informed of the decisions taken following the retendering of the restaurants; ACCU noted with satisfaction that its request for late opening hours would shortly be honored.

Office space

ACCU was invited to make its position on the lack of space for users known to the newly created Site Committee.

EP electronics pool

ACCU reiterated its position in favour of supplying the pool by its users with spares rather than charging the pool users.

CERN computing policy

ACCU heard a presentation on the CERN computing policy. It noted the satisfactory situation concerning off-line computer power, and would welcome an increased effort in the on-line area.

Next meeting will be held on 3 July 1987.

DECLARATION DES ACCIDENTS

Nouveau Formulaire HS 50

Un nouveau formulaire de Déclaration des Accidents (HS 50) vient d'être établi. Il annule et remplace le précédent, et est à remplir dans tous les cas d'accidents.

Si vous estimez que l'accident est d'origine professionnelle, vous le faites parvenir à la Division du Personnel, Service des Affaires Sociales.

Si, au contraire, il s'agit d'un accident que vous n'estimez pas d'origine professionnelle, vous envoyez un formulaire directement à l'Austria avec, s'il s'agit de vous-même (et non d'un membre de votre famille), une copie au Service Médical et une au Service Juridique. N'oubliez pas de lire au verso du formulaire le rappel de la définition de l'accident professionnel.

Division du Personnel
Tél. 2855

CONGE ANNUEL

Il est rappelé aux membres du personnel que, selon l'Article R II 4.08 du Règlement du Personnel, un maximum de 30 jours de congé annuel peut être reporté sur l'année de congé suivante, qui commence le 1er avril. Les absences durant les vacances de Pâques, jusqu'au 30 avril 1987 inclus, pourront être déduites du décompte de congé pour 1986/87.

Division du Personnel
Tél. 3238

ANNUAL LEAVE

Members of the personnel are reminded that, in accordance with article R II 4.08 of the Staff Regulations, not more than 30 days of annual leave may be carried forward to the following leave year, which starts on 1st April. Absences during the Easter holidays, until 30th April 1987 inclusive, may be charged against the 1986/87 entitlement.

Personnel Division
Tel. 3238

RAPPEL

CARTES XGAS

L'utilisation depuis 1981 des cartes magasin XGAS, tel que défini dans le 'Manuel de Sécurité CERN pour les gaz inflammables', a contribué à mieux discipliner l'approvisionnement et l'emploi des gaz inflammables à l'intérieur du CERN.

Malgré cela nous avons eu des cas d'attribution de cartes et d'emploi non complètement conformes aux prescriptions dudit Manuel.

Afin d'éviter à l'avenir toute utilisation incorrecte de ces cartes, les détenteurs/utilisateurs actuels et futurs des cartes XGAS sont priés de prendre note que :

1. les cartes XGAS actuellement valables viendront à expiration à partir du 15 avril 1987;
2. le **nouveau modèle de carte** aura une **validité maximum de 2 ans**;
3. la demande de revalidation devra être présentée par les différents détenteurs, via leur Chef de Groupe/GLIMOS, en utilisant les nouveaux formulaires F9 déposés aux secrétariats des Divisions;
4. les **nouvelles cartes** seront attribuées à **titre nominatif**. Les détenteurs (et leur éventuel remplaçant) devront être les seules personnes responsables sur place et à tout moment de l'installation qui utilise le gaz X; l'attribution de ces cartes à des 'équipes', 'groupes', 'collaborations' ou collectivités similaires est supprimée;
5. les futurs détenteurs/utilisateurs, en demandant la carte, s'engageront par écrit à appliquer toutes les prescriptions de sécurité indiquées dans l'Annexe A7 ('Attributions du détenteur d'une carte XGAS') au verso du formulaire F9.

REMINDER

XGAS CARDS

The use of XGAS stores cards instituted in 1981 with the publication of the 'CERN Flammable Gas Safety Manual' has helped to ensure safer procurement and use of flammable gases at CERN.

However, there have been cases where the issue and use of the cards did not conform completely to the above mentioned Manual.

Therefore, to avoid any incorrect use of these cards, all present and future holders/users of the XGAS cards are asked to note that :

1. XGAS cards currently in use will expire as from 15 April 1987;
2. a **new type** of card will be issued with a **maximum validity** of 2 years;
3. XGAS card holders shall apply for a new card via their Group Leader/GLIMOS by filling in the new F9 form which is available in the Divisional secretariats;
4. the new cards will be attributed **personally**, i.e. the holder shall alone be responsible (with a possible substitute) for the installation in which the X gas is used, and shall at all times be available at CERN; the delivery of these cards to 'teams', 'groups', 'collaborations', or other 'collectivities' is no longer possible;
5. the future holders/users, by applying for a card, commit themselves in writing to ensure the full application of all safety regulations given in Annex A7 ('Terms of reference of the holder of an XGAS card') overleaf of the F9 form.

Date limite pour le renouvellement des anciennes cartes : 30 septembre 1987.

Pour la Commission TIS
K. Potter

Pour le Comité Hydrogène et Gaz Inflammables
V. Sergo

Deadline for the renewal of gas cards: 30 September 1987.

For the TIS Commission
K. Potter

For the Hydrogen and Flammable Gases Committee
V. Sergo

SEMINARS SEMINAIRES

Monday 30 March

TECHNICAL PRESENTATION

from 14.00 to 16.00 hrs – LEP Auditorium
bldg 30, 7th floor

The Control Data Corp. CYBER 930

by Roger LANGLEY / Control Data Corporation, Minneapolis

Control Data Corporation (USA), represented by Control Data (Suisse) SA, will introduce the CYBER 930, a small, powerful system in the CYBER 180 family designed to operate uniquely under the NOS/VE operating system. The CMOS circuit technology used to build the CYBER 930 permits a very compact design with very low power consumption. All I/O channels have direct memory access with maximum rates of 20 Mbytes per second, thus providing an extremely powerful I/O subsystem.

Language : English

Information : M. Diraison / FI / 4585

Tuesday 31 March

PROJECT 'ATHENA' (All-day Special Forum)

from 10.00 to 16.00 hrs – DD Auditorium
bldg 31, 3-005

Please note unusual day and place

Project Athena originated in May 1983, when MIT announced the establishment of a five-year program to explore new, innovative uses of computing in the MIT curriculum. The MIT faculty was concerned that too little was being done to integrate the new computational technology into undergraduate educational experience. Project Athena's goal is to improve the quality of education at MIT by fostering innovative uses of a network of high-performance computer-graphics workstations. Since May 1983 the project has come a long way; this seminar will give an overview of the project history and discuss the progress made in networking and workstations.

PROGRAMME

10.00 Athena Program Overview

10.45 Athena Technology

11.30 Athena Distributed Systems

12.15 Lunch break

13.30 X-Windows and Toolkits

14.15 Video Workstations

15.00 Athena Impact on Education

15.45 End of Presentation

William Hogue (MIT): Assistant Director, Project Athena
Rus Gant (MIT): Director, Video Applications Development
Karen Cohen (MIT): Director, Evaluation Studies
George Champine (DEC): Associate Director, Project Athena
Tony DellaFerra (DEC): Project Athena
Ralph Swick (DEC): Project Athena

Tuesday 31 March

CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.30 hrs – Auditorium*

Evidence on neutral B meson mixing at PEP (MAC)

by F. MULLER / CERN and SLAC

A search for the effect of neutral B meson mixing has been performed using dimuon events in electron-positron collisions at 29 GeV total energy, with an integrated luminosity of 310 pb^{-1} . Despite the limited statistics, a measurement of the parameter

$$\chi = \Gamma(B \rightarrow \mu^-) / \Gamma(B \rightarrow \mu^\pm)$$

and a positive 90% C.L. lower limit of χ are obtained, thanks to the excellent knowledge of the final state, proper to electron-positron collisions, and to the high sensitivity to mixing of a practically pure $B\bar{B}$ sample. These results will be compared with other reported values.

* Tea and coffee will be provided at 16.00 hrs.

Mercredi 1 avril

PRESENTATION TECHNIQUE

de 09.30 à 12.00 h – Amphithéâtre du LEP
bât. 30, 7e étage

MOTOROLA (Suisse) SA, Groupe Semiconducteurs, propose une conférence ayant pour thème le DIGITAL SIGNAL PROCESSOR DSP56000 family, dont les premiers échantillons apparaissent aujourd'hui sur le marché. Présentation par Monsieur Eric CHEVAL, spécialiste européen de Motorola pour les applications DSP.